

NOME DO PRODUTO: **SAFE-SCAV* HSW**

PÁGINA 1 DE 9

FISPQ Nº: 12308

REVISÃO: 5

DATA DA ÚLTIMA REVISÃO: 03/07/2012

1. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA

Nome do Produto: SAFE-SCAV* HSW
Código interno de identificação: 12308
Nome da Empresa: M-I SWACO do Brasil - Comércio, Serviços e Mineração Ltda.
Endereço: Rua Jesus Soares Pereira, nº 507 - Costa do Sol
Macaé – RJ – CEP 27923-370
Telefone: +55 21 3094-5700
Telefone para emergências: +55 22 2105-6700
Fax: +55 22 2266-5756
E-mail: agodinho@slb.com

2. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

Perigos Mais Importantes: Perigo! Líquido e vapor combustível. Pode causar irritação severa aos olhos, à pele e ao trato respiratório. O contato prolongado pode causar danos aos olhos. Pode causar sensibilização da pele, uma reação alérgica, por exposição repetida. Pode ser nocivo se absorvido pela pele. Pode ser tóxico, se inalado. Vapores ou névoas podem causar efeitos ao sistema nervoso central (SNC) se inalados.

Perigos físicos e químicos: Ver Seção 10 – Estabilidade e Reatividade

Perigos Específicos: N/A

Efeitos do Produto:

Efeitos Adversos à Saúde Humana

Principais Sintomas

Contato com os olhos: Pode causar irritação severa aos olhos. O contato prolongado pode causar danos aos olhos.

Contato com a pele: Pode causar severa irritação à pele. Pode causar sensibilização da pele, uma reação alérgica, por exposição repetida. Pode ser perigoso se absorvido pela pele. O contato prolongado ou repetido pode causar ressecamento da pele e/ou dermatites (inflamação).

Inalação: Pode ser tóxico, se inalado. Pode causar irritação respiratória grave. Pode causar efeitos ao sistema nervoso central (SNC) se inalado.

Ingestão: Pode causar irritação severa à boca, garganta e estômago.

Carcinogenicidade e Efeitos Crônicos: Vide Seção 11 – Informação Toxicológica

Rotas de Exposição: Olhos. Pele (por contato ou absorção). Inalação.

Órgãos Alvos: Olhos. Pele. Sistema Respiratório. Sistema Nervoso Central (SNC). Fígado. Rim. Trato gastrointestinal.

Condições médicas agravadas pela exposição:

Efeitos Ambientais: Ver Seção 12 – Informações Ecológicas.

Elementos apropriados da rotulagem:



Classificação do Produto Químico: Produto perigoso.

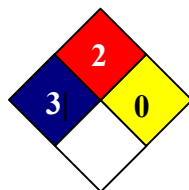
Número da ONU: 2929

Classe de Risco: 6.1

Classificação NFPA 704:

4 – Extremamente perigoso
 3 – Muito perigoso
 2 – Perigoso
 1 – Pouco perigoso
 0 - Não perigoso

Saúde



Inflamabilidade

Reatividade

Riscos Específicos

3. COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES**TIPO: PREPARADO**

Nome químico ou comum: N/A

Sinônimo: N/A

Natureza Química: N/A

Aplicação: Aditivo para fluido de perfuração. Sequestrante de Sulfeto de Hidrogênio (H₂S).

Ingredientes ou impurezas que contribuem para o perigo:

Ingrediente	CAS no.	% peso	Comentários sobre os ingredientes
2,2,2"-Hexa-hidro-1,3,5-triazina-1,3,5-triil)trietanol	4719-04-4	30 – 60	Sem comentários
Metanol	67-56-1	5 -10	Sem comentários.
2-Aminoetanol	141-43-5	1 - 5	Sem comentários.

Comentários da composição: Os valores de DL50 e CL50 dos componentes são fornecidos na Seção 11, se disponíveis.

4. MEDIDAS DE PRIMEIROS-SOCORROS

Contato com os olhos: Imediatamente lavar os olhos com uma grande quantidade de água. Remover lentes de contato. Continue a lavagem por pelo menos 15 minutos. Busque auxílio médico imediato.

Contato com a pele: Lavar a pele completamente com água e sabão. Remover as roupas contaminadas e lavá-las antes de reutilizá-las. Busque auxílio médico se qualquer desconforto continuar.

Inalação: Mover a pessoa para ar fresco. Se não estiver respirando, aplicar respiração artificial. Se respirando com dificuldades aplicar oxigênio. Busque ajuda médica imediata.

Ingestão: Diluir com 2-3 copos de água ou leite, se consciente. Se sinais de irritação ou toxicidade ocorrerem busque ajuda médica.

Ações que devem ser evitadas: Nunca dê nada pela boca de uma pessoa inconsciente.

Proteção para o prestador de socorros: Usar EPI apropriado identificado na seção 8. As pessoas que buscarem auxílio médico devem levar uma cópia desta FISPQ com elas.

Notas para o médico: Nenhuma conhecida.

5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

Meios de Extinção apropriados:	Usar água nebulizada, pó químico, dióxido de carbono (CO ₂) ou espuma.
Meios de Extinção não recomendados:	N/D
Perigos específicos:	N/D
Métodos especiais:	Jatos d'água podem ser usados para manter as embalagens expostas ao fogo resfriadas.
Classe de Inflamabilidade:	II
Informações de explosão:	Sensibilidade ao Impacto Mecânico: N/A Sensibilidade à Descarga Estática: Se aplicável, a informação é fornecida na Seção 5, nos campos "Procedimentos especiais de combate a incêndio" e "Outras propriedades de inflamabilidade" e na Seção 6 - Medidas de Controle para Derramamento ou Vazamento.
Condições de inflamabilidade:	Os produtos são classificados como inflamáveis/combustíveis baseado em seu Ponto de Fulgor definido de acordo com a Declaração de Regulamentos de Produtos Controlados do Canadá e com a Administração de Segurança e Saúde Ocupacional dos EUA e regulamentações de transporte (Brasil, consultar Resolução nº 420 da ANTT). Ver nas Seções 1, 2, 5, 14 e 15 a informação sobre a classificação de inflamável/combustível. Materiais inflamáveis/combustíveis podem entrar em ignição ou em queima se expostos a chamas ou outras fontes de ignição.
Outras propriedades de inflamabilidade:	Os vapores podem formar uma mistura explosiva com o ar e podem deslocar-se até uma fonte de ignição e provocar retrocesso de chama.
<u>Proteção dos bombeiros:</u>	Não entrar em área do incêndio sem o EPI apropriado, incluindo equipamentos de resgate com suprimento de ar e roupa para combate a incêndio (incluindo capacete, calças, casacos, botas e luvas).

Procedimentos especiais de combate a incêndio: Evacuar a área e combater o incêndio de uma distância segura. Manter a água de retorno do resfriamento fora do esgoto e canaletas de água.

Produtos perigosos da combustão: Formaldeído. Óxidos de carbono e de nitrogênio.

6. MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO OU VAZAMENTO

Precauções pessoais:	Usar EPI apropriado identificado na seção 8.
Métodos para limpeza:	
Grandes Vazamentos:	Evacuar a área ao redor, se necessário. Remover as pessoas do local e manter-se no sentido contrário da direção do vento. Extinguir todas as fontes de ignição. Evitar chamas, fagulhas, calor e fumaças. Conter o vazamento se for possível fazê-lo com segurança. Conter o material derramado. Absorver em vermiculita, areia seca ou terra e colocar em um recipiente para resíduo. Utilizar materiais anti-fagulhas ou resistente a explosão para transferir o produto para o recipiente/container. Nota-se que os vapores podem formar uma mistura explosiva com o ar e podem deslocar-se até uma fonte de ignição e provocar retrocesso de chama.
Pequenos Vazamentos:	Utilizar as mesmas medidas mencionadas acima.

Precauções ao meio ambiente:

Não permitir a entrada na rede de esgoto ou águas superficiais ou subterrâneas. Os resíduos devem ser descartados obedecendo às leis federais, estaduais e locais. Nos EUA, para produtos com componentes reportable quantity (RQ) – se o RQ é excedido, relate ao National Spill Response Office em 1 800 424 8802.

7. MANUSEIO E ARMAZENAMENTO**Manuseio****Medidas técnicas:**

Fixar bem os recipientes quando houver transferência de material. Lavar-se completamente após o manuseio.

Prevenção de exposição do trabalhador:

Usar EPI apropriado. Evitar contato com a pele, olhos e roupa. Não inalar vapores.

Orientações para manuseio seguro:

Usar somente em áreas bem ventiladas.

Armazenamento**Medidas técnicas:**

Seguir as boas práticas seguras de armazenagem em relação à paletização, uso de filme, amarração, armazenagem e/ou empilhagem.

Condições de Armazenamento Adequadas:

Armazenar em área seca, bem ventilada e a temperatura ambiente. Manter a embalagem fechada. Manter afastado do calor, fagulhas e chamas.

Produtos e materiais incompatíveis:

Estocar longe de materiais incompatíveis. Ver seção 10 – Estabilidade e Reatividade.

8. CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL**Parâmetros de Controle****Limites de exposição (EUA, ACGIH)**

Ingrediente	CAS nº	% peso	ACGIH TLV TWA	OSHA PEL TWA	Outro	Obs.
2,2',2"-Hexa-hidro-1,3,5-triazina-1,3,5-triil)trietanol	4719-04-4	30 – 60	N/A	N/A	N/A	Nenhuma.
Metanol	67-56-1	5 - 10	200 ppm; 250 ppm (STEL)	200 ppm; 260 mg/m ³	6000 ppm IDLH (NIOSH)	(Pele)
2-Aminoetanol	141-43-5	1 - 5	3 ppm; 6 ppm (STEL)	3 ppm	30 ppm IDLH (NIOSH)	Nenhuma

Observação:

(pele) Potencial para absorção cutânea.

Medidas de Controle de Engenharia:

Usar as medidas de controle de engenharia apropriada tais como: ventilação exaustora para manter a exposição do trabalhador abaixo dos limites de tolerância.

Equipamento de Proteção Individual

Todo EPI deve ser selecionado baseado em uma avaliação tanto dos riscos químicos quanto dos riscos de exposição a estes perigos. Os EPIs recomendados abaixo são baseados em nossa avaliação de riscos químicos associados com estes produtos. O risco de exposição e necessidade para proteção respiratório irá variar de local de trabalho a local de trabalho e deverá ser avaliado pelo usuário.

Proteção dos olhos/face:

Usar óculos de segurança, tipo goggles.

Proteção da pele e do corpo:

Usar roupa apropriada para prevenir o contato repetitivo ou prolongado do produto com a pele. Usar luvas resistentes, tais como: Neoprene ou nitrila (nitrílica).

Proteção respiratória: Todo o equipamento de proteção respiratória deve estar de acordo com o programa de proteção respiratória conforme os requisitos contidos na *29 CFR 1910.134 (U.S OSHA Respiratory Protection Standard)* ou de acordo com requisitos locais equivalentes.

Em condições de trabalho em que névoas ou aerossóis de triazina podem ser gerados, deve ser utilizado no mínimo, filtro para particulado (no EUA – N95).

Se existem condições de trabalho em que estes produtos contendo triazina produzem vapores, deve ser utilizado um respirador com cartucho para vapor orgânico / formaldeído com um pré-filtro (no EUA – P95).

Precauções especiais: Usar somente EPI com Certificado de Aprovação do MTE.

Medidas de higiene: A roupa de trabalho deve ser lavada ao fim de cada turno de trabalho. A roupa deve ser descartada se tiver contato com o produto.

9. PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS

Estado físico:	Líquido.
Cor:	Âmbar
Odor:	Característico de amina.
pH:	10,0 – 11,5
Ponto de fusão/congelamento:	N/D
Ponto de Fluidez:	- 37° C (-35° F)
Ponto de ebulição:	N/D
Ponto de Fulgor:	51 °C (125 °F)
Método do Ponto de Fulgor:	SFCC - Vaso/Copo Fechado (CC - Closed Cup) (SF)
Taxa de Evaporação:	N/D
Limite Superior de Inflamabilidade (% em volume de ar):	N/D
Limite Inferior de Inflamabilidade (% em volume de ar):	N/D
Temperatura de auto-ignição:	N/D
Pressão de vapor:	51,7 mmHg a 38°C (100 °F)
Densidade de vapor (ar = 1):	> 1
Densidade/Gravidade específica:	1,068 – 1,08 g/cm ³ a 16° C (60 °F)
Solubilidade (água):	Solúvel.
Viscosidade:	17 – 18 cps a 16 °C (60 °F)

10. ESTABILIDADE E REATIVIDADE

Estabilidade química:	Estável.
Condições a evitar:	Manter afastado de calor, fagulhas e chamas.
Materiais ou Substâncias Incompatíveis:	Ácidos, bases e oxidantes.
Condições de Reatividade:	Ver Condições e Materiais Incompatíveis, se aplicáveis.
Produtos perigosos da decomposição:	Para produtos de decomposição térmica, vide Seção 5.
Polimerização perigosa:	Não ocorre polimerização.

11. INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

Efeitos toxicológicos dos componentes: Todos os efeitos toxicológicos dos componentes são listados abaixo. Se nenhum efeito for listado, nenhum dado foi encontrado.

Ingrediente	CAS no.	Efeito Agudo DOSE TÓXICA - DL 50:
2,2',2"-Hexa-hidro-1,3,5-triazina-1,3,5-triil)trietanol	4719-04-4	DL50 Oral: >763 mg/kg (rato); DL50 Dérmica: >2000 mg/kg (coelho);

Metanol	67-56-1	CL50 Inalatória: 0,371 mg/l/4H (rato). DL50 Oral: 5682 mg/kg (rato); DL50 Dérmica: 15.800 mg/kg (coelho); CL50 Inalatória: 64.000ppm/4h (rato).
2-Aminoetanol	141-43-5	DL50 Oral: 1070-1190 mg/kg (rato); DL50 Dérmica: 2460-2830 mg/kg (coelho);

Ingrediente**Resumo toxicológico dos componentes**

Metanol

O longo tempo de exposição a altas concentrações de metanol via inalação ou absorção pela pele podem causar efeitos adversos na visão, em geral, sensibilidade a luz ou visão turva. O contato prolongado ou repetido com os vapores de metanol a concentrações em torno de 200 - 375 ppm podem ser relacionados a dores de cabeça. A inalação de vapores de metanol por fêmeas de ratos expostas durante o período de gestação, a níveis de 10.000 ppm podem provocar efeitos fetotóxicos e a níveis de 20.000 ppm podem causar defeitos de nascença. Estas doses de metanol também podem provocar efeitos tóxicos para a mãe. Efeitos fetotóxicos foram observados na prole de ratas alimentadas com 20-35 g/kg de metanol durante a gestação. Estas doses de metanol também provocaram efeitos tóxicos para a mãe.

O metanol é tóxico para humanos se ingerido em quantidades $\leq 0,25$ ml/kg da massa corporal do indivíduo. A ingestão de metanol pode causar cegueira e até morte.

2-Aminoetanol

Num estudo de inalação com ratos, porquinhos-da-índia e cães expostos a níveis ≤ 102 ppm de monoetanolamina durante 13 semanas foram observados efeitos adversos no trato nasal, pulmão, fígado e rim. Efeitos no fígado e rim também foram observados em ratos expostos a níveis de monoetanolamina ≤ 160 ppm via inalação durante 6 meses. Em estudos com ratos submetidos a uma dieta diária de 640 mg/kg/dia de monoetanolamina durante 4 semanas foram observados efeitos no fígado e no rim.

Informação Toxicológica do Produto

Esse produto pode conter ou liberar pequenas quantidades (<0.1%) de formaldeído. A Administração de Segurança e Saúde Ocupacional dos Estados Unidos (OSHA) considera o formaldeído como um suspeito carcinogênico humano que está ligado ao câncer de pulmão e nasal. A OSHA regulamenta especificamente o formaldeído na 29 CFR 1910.134. A Agência Internacional para a Pesquisa do Câncer (IARC) classificou o formaldeído como carcinogênico do grupo 2A (evidências limitadas em seres humanos, evidências suficientes em animais). O Programa de Toxicologia Nacional (NTP) considera formaldeído a ser razoavelmente previsto para ser um carcinogênico humano. O formaldeído é "conhecido no estado da Califórnia" por causar câncer. O formaldeído tem causado mudanças genéticas in vitro e testes in vivo. (NTP) Exposição a formaldeído tem sido associada a efeitos reprodutivos adversos em alguns estudos em humanos e animais. Em outros estudos de reprodução, no entanto, efeitos não adversos foram observados. (Meditext) O formaldeído pode também causar sensibilização da pele e respiratória (reação alérgica).

Toxicidade Aguda:

Olhos: Pode causar irritação severa aos olhos.

Pele: Pode causar irritação severa e sensibilização da pele. Pode ser perigoso se absorvido pela pele. Pode causar dermatites por contato prolongado ou repetitivo.

Inalação: Pode causar severa irritação respiratória e efeitos ao Sistema Nervoso Central (SNC).

Toxicidade Crônica:

N/D

Principais Sintomas:

N/D

12. INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS**Dados de Ecotoxicidade dos componentes**

Ingrediente	CAS no.	Dados
2,2',2"-Hexa-hidro-1,3,5-triazina-1,3,5-triil)trietanol	4719-04-4	CE50 15M: 2, 9 mg/L (Fotobactéria fosforescente (Photobacterium phosphoreum)) CL50 96H: 29.400 mg/L (peixe pele de marta, 24 dias de idade); CL50 96H: 13 mg/L (truta arco-íris); CL50 48H: 8000 mg/L (truta); CE50 5M: 43 g/L (Fotobactéria fosforescente (Photobacterium phosphoreum))
Metanol	67-56-1	CL50 48H: 33 - 93 mg/L (Dáfnia); CL50 96H: 125- 206 mg/L (peixe pele de marta); CL50 96H: 170,0 mg/L (peixe dourado); CE50
2-Aminoetanol	141-43-5	

30M: 13,7 mg/L (Fotobactéria fosforescente (Photobacterium phosphoreum))

Dados de Ecotoxicidade do Produto CL50 96H: 64 mg/L (peixe pele de marta); CL50 96H: 180 mg/l (sheepshead minnow)

Efeitos ambientais, comportamentos e impactos do produto:

Ecotoxicidade

Mobilidade no Solo:	Solúvel em água.
Potencial Bioacumulativo:	Não há informação.
Persistência e Degradabilidade:	Não há informação.
Outros Efeitos Adversos:	N/D

13. CONSIDERAÇÕES SOBRE TRATAMENTO E DISPOSIÇÃO

Métodos de Tratamento e

Disposição

Produto:

Sob Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) e Ato de Recuperação e Conservação de Recursos (RCRA) é responsabilidade do usuário determinar no momento da disposição, se o produto atende o critério RCRA para os resíduos perigosos. Isso porque o uso, transformações, misturas, processos do produto, etc., podem tornar os materiais resultantes perigosos.

Resíduos:

A classificação do resíduo deve seguir os parâmetros da NBR 10004. Recuperar, reclassificar ou reciclar o produto, se possível. Se o produto se tornar um resíduo, descarte em aterro industrial permitido.

Embalagens Usadas:

Os recipientes vazios retêm resíduos. Todas as precauções constantes nos rótulos devem ser observadas. Assegurar que os recipientes estão vazios pelos critérios RCRA antes do descarte em aterro industrial permitido.

14. INFORMAÇÕES SOBRE TRANSPORTE

Brasil – MT/ANTT

Nº ONU:	2929
Nome Adequado para Embarque:	LÍQUIDO TÓXICO, INFLAMÁVEL ORGÂNICO, N.E.
Classe de Risco:	6.1
Elemento adequado para Rótulo de Transporte:	

Risco Subsidiário:	
Nº de Risco:	63
Grupo de Embalagem:	II
Provisões Especiais:	274
Quant. Limitada por Veículo:	333 Kg
Embalagens e IBCs:	P001 IBC02

U.S. DOT

Descrição de embarque:	LÍQUIDO TÓXICO, INFLAMÁVEL, ORGÂNICO, N.E. (contém 2,2',2"-Hexa-hidro-1,3,5-triazina-1,3,5-triil)trietanol, álcool metílico), Classe 6.1, (3) Nº ONU: 2929, Grupo de Embalagem: II
Autorização de Embalagem RQ do Produto	N/D
Nº do Guia de Atendimento a emergência:	6944 galões (metanol) 131

IMDG: Ver Descrição de Embarque da U.S. DOT.

Descrição de embarque:**Classe de risco:**

ICAO/IATA

Ver Descrição de Embarque da U.S. DOT.

Descrição de embarque:**Classe de risco:****15. REGULAMENTAÇÕES****Regulamentação no Brasil****Etiquetagem****Regulamentação nos EUA****SARA 311/312:**

SARA 311/312 Categoria do Risco: Risco de incêndio. Risco imediato (agudo) à saúde.

SARA 302/304, 313; CERCAL RQ: Se nenhum componente estiver listado abaixo, este produto não está sujeito às Regulamentações SARA e CERCLA e não contém nenhum produto químico listado na Preposição 65, que possa apresentar um risco significativo sob condições normais de uso.

Ingrediente	SARA 313	CERCLA	SARA 302/ TPQs	CA 65 Câncer	CA 65 Dev Tox.	CA 65 Repro. F	CA 65 Repro. M
Metanol	1.0%	2270 kg (5000 lb)	---	---	---	---	---

Inventário Internacional**AICS (Austrália)**

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

DSL (Canadá)

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

Estoque da China

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

EINECS (União Européia)

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

METI ENCS (Japão)

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

TCCL ECL (Coréia)

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

Nova Zelândia

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

PICCS (Filipinas)

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

TSCA (EUA)

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

TSCA (EUA)

Nenhum dos componentes estão sujeitos a exigência de notificação para exportação pelo TSCA 12(b).

* Recentemente o EPA adicionou novas substâncias químicas à categoria TSCA seção 4. Por favor, se necessário confirmar se os ingredientes deste produto estão sujeitos a lista da TSCA 4 OU TSCA 12(b).

Regulamentos do Canadá

Declaração de Regulamentos de Produtos Controlados: Este produto foi classificado de acordo com o critério de risco da CPR e a MSDS contém toda a informação requerida pela CPR.

Classificação WHMIS:

B3 D1A D2B

16. OUTRAS INFORMAÇÕES

Este documento é uma tradução e adaptação da MSDS (FISPQ) em inglês e está de acordo com os requisitos da NBR 14725:2009.

Revisão do MSDS em inglês: 5 / 03 de maio de 2011.

A seguinte seção foi revisada: 16 (REVISÃO 5)

Legendas e abreviaturas:

N/A - Não Aplicável

N/D – Não Determinado

*Marca da M-I.L.L.C.

Registro Anterior FISPQ:

30162 (Motivo de alteração de controle de registro).

Nota:

Ficha de Emergência fornecida independente da venda do produto. Os dados e informações constantes nessa FISPQ servem como medidas de mitigação dos riscos inerentes ao produto em relação ao meio ambiente, à saúde e à segurança do trabalhador, tomando por base estudos técnicos disponíveis. Essas medidas, entretanto, não devem ser interpretadas como exaustivas, devendo ser complementadas por outras medidas de proteção e manuseio do produto, a serem avaliadas caso a caso, conforme a destinação a ser dada ao produto. O não atendimento às recomendações desta FISPQ

ou o uso do produto fora das condições indicadas nessa FISPQ são de responsabilidade exclusiva do usuário. Informações complementares podem ser requeridas por normas e regulamentos locais e é dever do usuário respeitar as determinações legais locais existentes.